

тъ съвѣты, тогасъ сте загубены. Не са оставяйте тѣй просто да вы навыва скърбта, но подиретайте са на пжтя на добродѣтеля. Азъ заржчахъ на Филокла какво трѣба да стори за да вы утѣши, и да не злоупотреби никога довѣрието ви; азъ са поржчавамъ за него: боговетъ ви го дадохъ, както дадохъ мене на Телѣмаха. Съкый трѣба доблестно да слѣдова своето предопредѣленіе; бесполезно е да скърбите. Ако до нѣкога втѣзмате нужда отъ моята помощъ, слѣдъ като предамъ Телѣмаха на баща му и на отечеството му, азъ ще са върнж дъ вы видѣхъ. Какво друго быхъ азъ сторилъ съ поголъмо удоволствіе? Азъ не търсеж на земята нито богатство, нито власть; азъ друго не търсеж освѣнь да помагамъ на тѣзи които търсежтъ правдата и добродѣтеля. Можахъ ли азъ нѣкога да забравѣж довѣрието и пріятелството което показахте къмъ мене?“

На тѣзи думы Идомений чудно нѣкакъ са промѣни; той осѣти сърцето си укротено, като морето което Нептунъ укротява съ тризбеца си подиръ една страшна буря: оставаше му само едно болка сладостна и тиха; тя бѣ повече едно умиленіе и едно нѣжно чувство отъ колкото една скърбъ силна. Доблестята, довѣрието, добродѣтеля, надѣждата на божіята помощъ наченжхъ да са възраждатъ въ сърцето му.

„Да бжде, рече той, мой любезный Менторе, трѣба прочее да изгубѣж сичко и да са не отчайвамъ! Но не забравяйте поне Идоменея когато стигнете въ Итака, дѣто мждростята ви ще са преиспѣлни отъ благополучіе. Не забравяйте че Салентъ е дѣло на вашытъ ржцѣ, и че вый сте оставили тамъ единъ злочестъ царъ който има надѣждата си само на васъ. Идете, достойный сыне на Одиссея, азъ вече не вы спирамъ; не смѣѣж да са противѣж на боговетъ, които ми общахъ едно толкози голѣмо съкровище. Идете си и вый, Менторе, величайшый и мждрѣйшый отъ сичкытъ человѣцы (ако нѣкога человѣчеството може да извърши туй, което азъ видѣхъ въ васъ, и ако вый не сте нѣкое божество подъ человѣческый образъ за да поучите слабытъ и невѣжественны смъртны), идете да заведете сына Одиссеевъ, почестить дѣто вы има отъ колкото дѣто побѣди Адраста. Идете си и двама: не можъ вече да говорѣж,